

### WARNUNG!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

### WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids! Never open the housing!

### ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !



# RMX-30 BPM BlackFire Edition

Klassisches Mischpult

Classic mixing console

Console de mixage classique

## Bedienungsanleitung

### ⚠ ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## Operation Manual

### ⚠ CAUTION!

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

## Mode d'emploi

### ⚠ ATTENTION !

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

© COPYRIGHT  
Nachdruck verboten!  
Reproduction prohibited!  
Réproduction interdite !

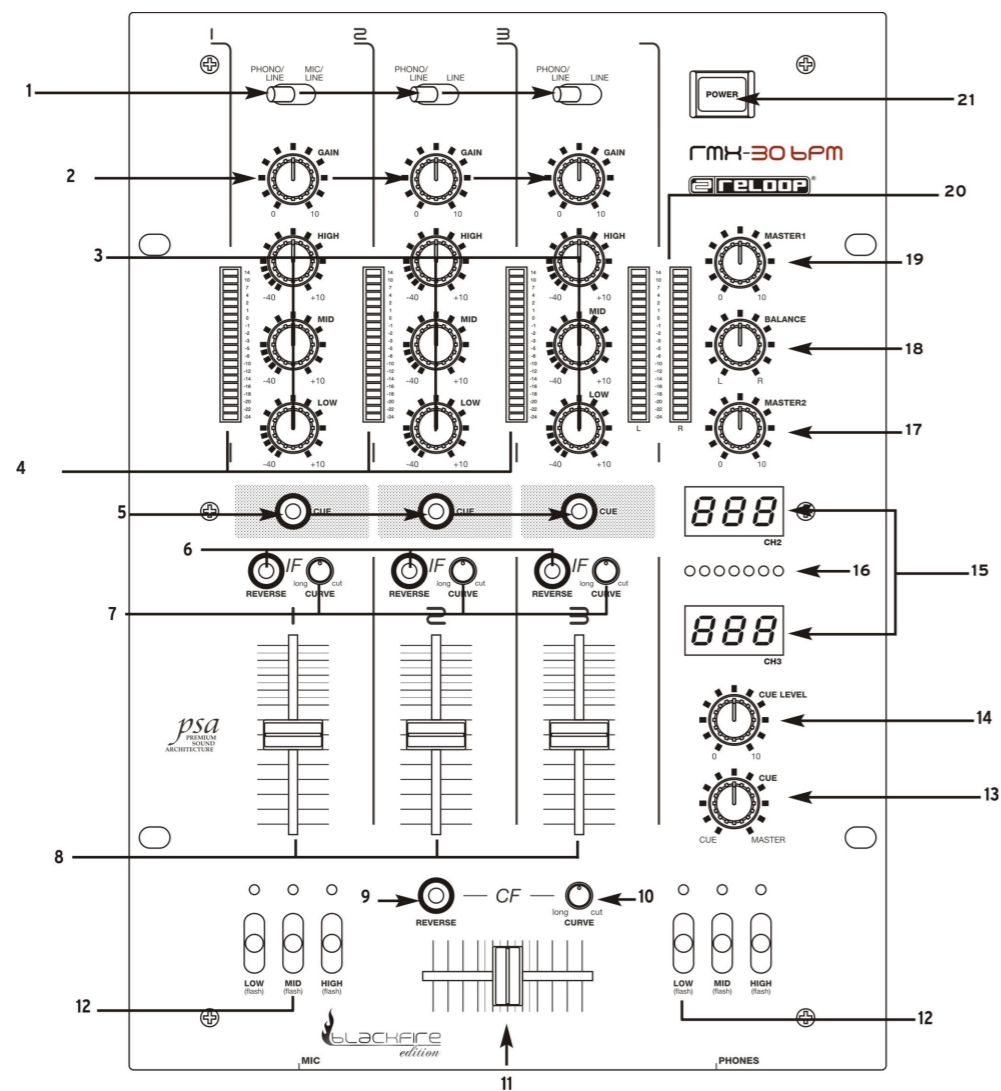
Für weiteren Gebrauch aufbewahren!  
Keep information for further reference!  
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures !

[www.reloopdj.com](http://www.reloopdj.com)





## Bedienoberfläche **Controls** **Panneau de commande**



## Bezeichnungen:

- Signal-Eingangswahlschalter für Kanal 1 bis 3
- Gain-Regler für Kanal 1 bis 3
- 3-fach Equalizer für Kanal 1 bis 3
- Aussteuerungs-LEDs für Kanal 1 bis 3
- Cue-Schalter für Kanal 1 bis 3
- Linefader Reverse Schalter für Kanal 1 bis 3
- Linefader Curve Regler für Kanal 1 bis 3
- Linefader für Kanal 1 bis 3
- Crossfader Reverse Schalter
- Crossfader Curve Regler
- Crossfader
- Kill Switch Einheiten für beide Crossfader-Kanäle
- Cue-Master Regler
- Lautstärkereglern für Kopfhörer
- BPM-Displays
- Beat Offset-LED
- Lautstärkereglern für Masterausgang 2
- Balance-Regler für Masterausgang
- Lautstärkereglern für Masterausgang
- Aussteuerungs-LED für Mastersignal
- EIN/AUS Schalter
- Eingangsbuchse für Mikrofon (6,3 mm Klinke)
- Ausgangsbuchse für Kopfhörer (6,3 mm Klinke)
- Eingang für externes Netzteil
- Master 1 Ausgangsbuchsen (Cinch)
- Master 2 Ausgangsbuchsen (Cinch)
- REC Ausgangsbuchsen (Cinch)
- Eingangsbuchsen für Kanal 1 bis 3 (Cinch)
- Phono/Line Umschalter für Kanal 1 bis 3
- GND Erdungsschrauben
- Master 1 Ausgangsbuchsen (6,3 mm Klinke)

## Anschlüsse

- Verbinden Sie Ihre Linequellen (CD-Player, MiniDisc, DAT, etc.) und Ihre Plattenspieler mit den Eingangsbuchsen für Kanal 1 bis 3 -28-. Wenn Sie an die "Phono"-Buchsen Plattenspieler anschließen möchten, so stellen Sie den/die Phono/Line Umschalter -29- in die Position "Phono"; möchten Sie an diese Buchsen Linequellen anschließen, so stellen Sie den/die Phono/Line Umschalter in die Position "Line".
- ACHTUNG!**  
Stellen Sie sicher, dass während der Betätigung der Phono/Line Umschalter das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie die Erdungskabel Ihrer Plattenspieler mit der jeweiligen GND Erdungsschraube -30-.
- Verbinden Sie Ihr Mikrofon mit der Eingangsbuchse Mic -22-.
- Verbinden Sie Ihren Kopfhörer mit der Ausgangsbuchse für Kopfhörer -23-.
- Verbinden Sie Ihre Hauptanlage je nach Bedarf mit den Master 1 Ausgangsbuchsen -25- (Cinch) oder mit den Master 1 Ausgangsbuchsen -31- (6,3 mm Klinke).
- Verbinden Sie Ihre Monitor-Anlage mit den Master 2 Ausgangsbuchsen -26-.
- Verbinden Sie ein Aufnahmemedium Ihrer Wahl mit den REC Ausgangsbuchsen -27-.
- Schließen Sie das externe Netzteil an den entsprechenden Eingang -24- an.

## Bedienung

- Strom einschalten  
Nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden, das Gerät mit dem EIN/AUS Schalter -21- einschalten.
- Signal-Eingangswahl  
Mit den Signal-Eingangswahlschaltern -1- können Sie für Kanal 1 bis 3 zwischen Line-, Phono und Mikrofonquelle wählen. Beachten Sie dazu die Beschriftung der einzelnen Signal-Eingangswahlschalter wie auch die Stellung der Phono/Line Umschalter -29-.
- Gain  
Mit den Gain Reglern -2- wird die Eingangslautstärke für Kanal 1 bis 3 eingestellt.

## Designation:

- Signal input selector for channels 1 to 3
- Gain control for channels 1 to 3
- 3-fold equalizer for channels 1 to 3
- Modulation LEDs for channels 1 to 3
- Cue switch for channels 1 to 3
- Linefader reverse switches for channels 1 to 3
- Linefader curve controls for channels 1 to 3
- Linefaders for channels 1 to 3
- Crossfader reverse switch
- Crossfader curve controls
- Crossfader
- Kill switch units for both crossfader channels
- Cue-Master control
- Volume control for headphones output
- BPM displays
- Beat Offset LED
- Volume control master output 2
- Balance control master output
- Volume control master output
- Modulation LED for master signal
- ON/OFF switch
- Input jack for mic (XLR/ 6,3 mm jack plug)
- Output jack for headphones (6,3 mm jack plug)
- Input jack for external power pack
- Master 1 output jacks (cinch)
- Master 2 output jacks (cinch)
- REC output jacks (cinch)
- Input jacks for channels 1 to 3 (cinch)
- Phono/line change-over for channels 1 to 3
- GND grounding screws
- Master 1 output jacks (6,3 mm jack plug)

## Connections

- Connect your line sources (CD player, MiniDisc, DAT, etc.) and your turntables with the input jacks for channels 1 to 3 -28-. If you wish to connect (a) turntable(s) to the "Phono" jacks switch the phono/line change-over switches to the "Phono"-position. If you intend to hook up (a) line source(s) to these jacks simply switch the phono/line change-over switch -29- to the "Line"-position.
- ATTENTION!**  
When operating the phono/line change-over switches always make sure that the unit is switched of.
- Connect the ground cable of your turntables with the respective GND ground screw -30-.
- Connect your microphone with the Mic input jack -22-.
- Connect your headphones with the output jack for headphones -23-.
- Connect your main unit according to your requirements with the Master 1 output jacks -25- (cinch) or with the Master 1 output jacks -31- (6,3 mm jack plug).
- Connect your monitor unit with the Master 2 output jacks -26-.
- Connect the recording equipment of your choice with the REC output jacks -27-.
- Hook up the external power pack with the respective input -24-.

## Operation

- Power on  
After making all connections turn on the power with the ON/OFF switch -21-.
- Signal selector  
The signal input selector -1- allows you to choose between line, phono and mic source for channels 1 to 3. Please observe the designation of the individual signal input selectors as well as the positions of the Phono/line change-over switches -29-.
- Gain  
The gain control -2- sets the input volume for channels 1 to 3.

## Désignation:

- Sélecteur de signal d'entrée pour les canaux 1 à 3
- Régleur de gain pour les canaux 1 à 3
- Égaliseur trois voies pour les canaux 1 à 3
- DEL de saturation pour les canaux 1 à 3
- Touche CUE pour les canaux 1 à 3
- Touche d'inversion du curseur linéaire pour les canaux 1 à 3
- Régleur de courbe du curseur linéaire pour les canaux 1 à 3
- Curseur linéaire pour les canaux 1 à 3
- Crossfader Reverse
- Régleur de courbe du Crossfader
- Crossfader
- Unités Kill Switch pour les deux canaux Crossfader
- Régleur Cue-Master
- Volume du casque
- Affichage BPM
- DEL Beat Offset
- Volume pour la sortie Master 2
- Balance pour la sortie Master
- Volume pour la sortie Master
- Modulation LED pour le signal Master
- Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- Fiche d'entrée microphone (6,3 mm jack)
- Fiche de sortie casque (6,3 mm jack)
- Entrée du bloc d'alimentation externe
- Fiches de sortie Master 1 (coaxiales)
- Fiches de sortie Master 2 (coaxiales)
- Fiches de sortie REC (coaxiales)
- Fiches d'entrée pour les canaux 1 à 3 (coaxiales)
- Commutateurs Phono/Line pour les canaux 1 à 3
- Vis de terrage GND
- Fiches de sortie Master 1 (6,3 mm jack)

## Connexions

- Connectez vos sources Line (lecteur de CD, MiniDisc, DAT, etc.) et votre platine vinyle avec les fiches d'entrée pour les canaux 1 à 3 -28-. Si vous désirez connecter une platine vinyle aux connecteurs "Phono", il faut régler les commutateurs Phono/Line -29- sur la position "Phono"; si vous désirez connecter des source Line, réglez les commutateurs Phono/Line sur la position "Line".
- ATTENTION !**  
Avant de régler les commutateurs Phono/Line, contrôler si l'appareil est éteint !
- Branchez le câble de mise à terre de votre platine vinyle sur la vis de terrage GND respective -30-.
- Connectez votre microphone sur la fiche d'entrée Mic -22-.
- Connectez votre casque sur la fiche de sortie casque -23-.
- Connectez votre chaîne selon vos besoins sur les fiches de sortie Master 1 -25- (coaxiales) ou sur les fiches de sortie Master 1 -31- (6,3 mm jack).
- Connectez votre Monitor sur les fiches de sortie Master 2 -26-.
- Connectez votre appareil d'enregistrement de votre choix sur les fiches de sortie REC -27-.
- Raccordez le bloc d'alimentation externe à son entrée -24-.

## Utilisation

- Mise en marche  
Après avoir effectué toutes les connexions, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT -21- pour allumer la console.
- Sélection du signal d'entrée  
Le sélecteur de signal d'entrée -1- vous permet de sélectionner la source Line, Phono ou micro pour les canaux 1 à 3. Observez pour cela l'indication des différents sélecteurs de signal d'entrée, ainsi que la position des commutateurs Phono/Line -29-.
- Gain  
Le régleur de gain -2- permet de régler le volume d'entrée pour les canaux 1 à 3.

## Vorderseite **Front Panel** **Face avant**



## Rückseite **Rear Panel** **Face arrière**

